

Szerkesztői iroda:

Kossuth Lajos-utca (Máriaffy-ház),

a hová a lap szellemi részét megillető közlemények czimzendők.

Az „Ellenzék” előfizetési díja:Egész évre . 32 korona. | Negyedévre . 8 korona.
Félévre . 16 korona. | Egy hónapra . 3 korona.**Egyes szám ára 10 fillér.**

Megjelenik mindennap, kivéve a vasár- és ünnepnapokat.

Kéziratok nem adatnak vissza.

ELLENZÉK.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Kiadóhivatal:

Kolozsvárt, Deák Ferencz-utca 33.

Egy négyszög centiméternyi tér hirdetéséi ára 8 fillér. Gyárosok, kereskedők és iparosok árkedvezményben részesülnek.

Reklam sora 2 korona.**Hivatalos közlemények sora 5 korona.**

Nyilttéri cikkek garmond sora után 40 fillér fizetendő

Események a politikai életben.

Kolozsvár, aug. 13.

Az egyik.

A délvidéknek pezsgő életet élő centrumában Temesvárt, a most mult két napon át arról tanácskoztak a dologgal ismerős és iránta lelkesen érdeklődő férfiak, hogy miképpen lehetne és kellene megakadályozni a délvidéki kivándorlást és ártalmatlanná tenni azt a veszedelmes mozgalmat, a melynek az a célja, hogy a délvidék bizonyos néprétegeit kicsábítsa az országból és új hazában boldogabb létre segítse.

A kongresszuson megjelent férfiak dicsőre érdemes buzgósággal és megfelelő dologismerettel tárgyalták a felvetett kérdéseket. Mindannyian tanulságot tettek arról, hogy teljes ismeretében vannak a kérdés minden részletének, de talán azt is jól tudják, hogy a délvidéki kivándorlási mozgalom mennyi veszedelmet rejt magában az országra nézve.

A legteljesebb elismerésre méltó önzetlenséggel szegődtek valamenynyien az ügy szolgálatába és tanácskozásaik során bő anyagot hoztak össze arra a célra, hogy az arra hivatott tényezők végre elhatározó cselekvésre buzduljanak ezen anyag megismerése révén.

A tanácskozás során különböző és snknemű módjait eszelték ki a kérdés rendezésének.

Mi, akik ezidőszent csak a tanácskozásról szóló hírlapi tudósításokra vagyunk utalva, azt a tanulságot vonjuk ki a temesvári kongresszus tanácskozási anyagaiból, hogy a társadalom faktoraik tisztában vannak a kérdéssel, de azzal is, hogy e kérdés megoldására a társadalmi körök eszközei elégtelenek s hatályos és eredményes megoldási eszközökkel csak az állam rendelkezik.

Nagyonbára azt is sürgették a tárgyalásban részt vett férfiak, hogy az állam maga erejével és hatalmával vegyen részt az akcióban, s

mert most már tisztán beláthatók e fontos kérdések a szövődékei és a felszólalt szakférfiak meg is jelölték a segítés módjait. Most már az állam, illetve a törvényhozáson van a sor, hogy a megfelelő segélynyújtással elejét vegye a nagyobb veszedelemnek.

Talán nem lehet kétség a felett, hogy a kormány ez irányban a kezdeményező lépéseket megteszi s remélhetőleg gyorsan foganatosíttatja is.

A magyar nemzeti állam kiépítésének kérdésével függ szorosan össze a kivándorlás kérdésének szerencsés elrendezése s ebben az irányban a nemzet joggal megvárhatja a kormánytól, hogy mint első sorban arra hivatott tényező teljesítse a reá háruló köteleességeket.

*

A másik.

A másik, esemény jellegével bíró politikai dolog Körber miniszterelnöknek rátóti látogatása.

Hát a mi ezt a dolgot illeti, ebben ugyan senki fia az országban eligazodni nem képes.

Mi és mások is csak annyit látnak és tudunk, hogy egyszer Széll Kálmán megy Bécsbe, máskor Körber ur jön Budapestre vagy Rátótra, de hogy itt, vagy amott mit végez ez a két ur, arról hiteles értesüléseket vajmi nehéz szerezni.

Egyik-másik benfentes tudni vél egy némely részletekről és olykor meg is lepi a világot az ő jól értesültségének termékeivel, de bizony vajmi kevés ember akad ebben az országban, a ki el is higgye a szélnek eresztett híreket.

Ez a két államférfiu — mint tudva van — a *kiegyezés* dolgában tárgyal egymással már jó idő óta. Hát kétségkívül nehéz és jelentős a kérdés, a mely felett tanácskoznak, mert ennek szerencsés megoldásától függ Magyarország gazdasági életének biztosítása.

Hogy a tanácskozások során, melyik lesz a kettő közül azerősebb és melyik fog a maga országának

kedvezőbb kiegyezési módokat megteremteni, az majd csak akkor válik meg, a mikor a két kormány javaslatai a törvényhozások elé kerülnek.

Nekünk magyaroknak nem sok reményünk lehet ugyan arra, hogy a mi kormányunk valamelyes nagyobb és értékesebb kedvezményeket tudjon kieszközölni, de mert a kiegyezés felett a törvényhozás van hivatva dönteni, némi megnyugvással tekinthetünk az ügy fejleményei elé, mert nem képzelhetjük, hogy a magyar törvényhozás hozzájáruljon olyan megoldáshoz, a mely a helyzetet a mainál is kedvezőtlenebbé tenné.

E tekintetben tehát nem sokat aggodunk a miatt, hogy Körber ur Rátóton vizitelvén onnan — *jó kép-pel távozik.*

A bevándorlási törvény. Budapestről írják, hogy a be és kivándorlási törvényjavaslat, a melynek egyes részleteit Széll Kálmán miniszterelnök az első ülészak berekesztése előtt a képviselőháznak már be is mutatta, a parlamenti szünet óta teljesen elkészült. A belügy-miniszteriumban ugyanis a legnagyobb buzgalommal dolgoztak e javaslaton, a mely egyik legfontosabb alkotása lesz a második ülészaknak. Ertesülésünk szerint még a jövő évi költségvetés előtt, vagy azzal kapcsolatban, illetve párhuzamosan fogja tárgyalni a képviselőház. A javaslatot Széll Kálmán, mint belügyminiszter még a szeptemberben Pozsonyban tartandó kivándorlási kongresszus előtt közzé teszi, hogy a kongresszuson már hozzászólhasanak. Azonkívül anketet is hív össze az egyes intézkedések megbeszélése céljából. A belügyminiszterium kebelében még a képviselőház megnyitása előtt más anket is lesz, a melyet a kóbor cigányok letelepedése tárgyában tartanak és ez anket eredménye valószínűleg a cigány-ügy végleges rendezése lesz.

A kivándorlási kongresszus.

— Második nap. —

Temesvár, aug. 12.

A kongresszus második napját a mezőgazdaság, ipar és azok értékesítésének megbeszélése képezte. Elfogadták Pirkusz János orsz. állattenyésztési felügyelő javaslatát, mely szerint az 1894 évi XV. törvényeknek az állattenyésztésre vonat-

kozó rendelkezéseit szigorúan végrehajtani kéri, kívánja a juh és sertés tenyésztés támogatását, a tejgazdaság fejlesztését, a baromfi-tenyésztés emelését. Dr. Nagy Gy. határozati javaslatát, továbbá János István értekezését, melyekben a mezőgazdasági ipar fejlesztését, különösen az ipari növények termelését s az erdők kihasználását sürgetik, szintén elfogadta a kongresszus.

Határozati javaslatot nyújtottak be még; dr. Maga János temesvári kereskedelmi iparkamarai titkár, amelyben a belterjes gazdálkodás fejlesztését, különösen ipari növények termelését, az erdők ipari célokra kihasználását sürgeti, továbbá Lechner Hugó a fogyasztási és értékesítési szövetkezetek érdekében.

A második osztály a mezőgazdasági hitel szervezéséről tanácskozott *Wonowick* János elnöke alatt és elfogadta Pottere Bruno előadó javaslatát.

A harmadik osztály *Jakabffy* Imre elnöke alatt arról tanácskozott, hogy milyen közigazgatási intézkedések szükségessé válnak a kivándorlás megakadályozására. A javaslatokat, melyeket a szakosztály elfogadott, Márton Alajos indokolta meg.

Ugyanez az osztály tárgyalta a gazdasági szervezésének kérdését.

Dr. *Tótkés* István temesvármegyei aljegyző tartott azután előadást a magyar nemzeti műveltség kifejlesztéséről Délmagyarországon és a Temesvári Nemzeti Szövetségnek Délmagyarországi Nemzeti Szövetségé kiterjesztéséről. A javaslatot egyhangulag elfogadták. Dr. *Niamesny* Mihály előadó a jogszolgáltatás s a békebíró-ságok szervezésére vonatkozólag érdekes eszméket vetett föl. Dr. *Fülöp* Béla *Lähne* Hugó, br. *Sztojanovics* György, *Blaskovics* Ferencz hozzászólása után a javaslatot br. Sztojanovics módosításával elfogadták.

Az osztályok befejezvéen tanácskozásaikat, következett a záró ülés.

Br. *Ambrózy* Béla alelnök azután proponálja, hogy míg a határozatok végrehajtására a gazdasági egyesületek délvidéki szövetsége meg nem alakul, végrehajtó bizottság választassék.

Dr. *Fülöp* Béla, *Forster* Géza és elnök mondtak ezután köszönetet az előadók-nak és a kongresszus főtitkárának munkálataikért s a kongresszus tagjainak részvételükért.

Ezzel véget értek a tanácskozások.

Levelek.

Radna—Borberekről.

Ezek a sorok abban a fürdőben keletkeznek, a melyre a Kárpát Egylet, évi jelentése szerint 140 koronát fizetett reá. Jó volna most kivenni valahonnan ezt a pénzt, hogy egy kis kényelmet és megfelelő berendezést csináljanak e nagy summa egy kis részével.

E fürdőhely fájdalom, nagyon elvan hagyatva. Szegényes berendezésük, szűkek a lakó szobák. Jó izlésű embernek még fáradtan sincs kedve a fejét itt le-hajtani. Inkább kihúzódik a községbe, a hól olcsón jól lakhatik. Azzal a pénzzel, a mibe az épület került, jobbat is lehetett volna építeni.

Benn a községben olcsó és megfelelőbb lakást lehet találni. A fürdő vendéglőjében az étkezés olcsó és kifogástalan.

A vidék csoda szépsége meglepi azt, a ki ide jó. A fürdő kellemes, védett helyen fekszik. Kár, hogy a környék szép pontjai helyesen megnevezve nincsenek. Egy-egy oláh elnevezést lehet az egyes pontokról hallani. A mi magyar nevet adott az Eke, az sem talál. Van egy tündér völgy, mely szépségben párját ritkítja. Ezt elnevezték „Vöröspatak”-nak. Nem tudni miért? Ha a földm. miniszter áldozna e fürdő berendezésére, sok előkelő vendéget nyerne Dorna Watráról, kik szívesen keresnék fel e sokkal védet-tebb, szebb ponton levő fürdőt. Dorna Watrán sok a vendég, de ezek között rengeteg sok a pajesztes galicizai zsidó. Mégis utalva vannak e fürdőre, a magasabb igényűek is, mert Borberekben nincs kényelem! Gusmann fürdő igazgató különben mindent elkövet a vendégek kényelme érdekében. Van Borbereknek egy most Beszterczére áthelyezett tanítója. Sturovits a neve. E tanító megérdemli, hogy előtte kalapot emeljünk. Hivatását lelkesedéssel fogja fel, misszióját sikerrel tölti be.

A magyarság e végső pontján a haza szeretet erős oszlopát építi fel azzal, hogy a gyerekek lelkebe beoltja a nemesebb érzéseket. Templomban és iskolában egyaránt lelkesen vezeti, oktatja a növendéket.

Gyönyörű e vidéken a Rotundai ut s a Ferencz utja, mely Thihucsan, Mogurán át Dorna Kandrényon keresztül Bukovina felkapott fürdőjébe az említett D. Watrára vezet.

Beszámoló.

Vizakna, aug. 12.

Hámory László Vizakna város országgyűlési képviselője f. hó 10-én d. e. 11 órakor nagy-szebeni utjából kocsin választói meglátogatására jött ki Török

TÁRCZA.

— aug 13.

Madarak életkora.

Alig van az állatoknak olyan osztálya, amelylyel a természet fölserelés dolgában pazarabbul bánt volna, mint a madarak, amelyeknek igen kosszu élet, igen nagy életkor is jutott osztályrészül.

Alkmaar városában (Hollandia) 1672-ben egy olyan hattyu mult ki, melynek még 1573-ban rézkarikát tettek volt a nyakára, melyre az évszámon kívül a hattyu tulajdonosának nemesi czimere is rá volt vésvé. Tekintve, hogy e karikát csak kiváló példányokra szokták volt alkalmazni, elmondhatjuk, hogy ez a hattyu csak pár hónappal volt kevesebb száz évesnél. De a hattyu, némelyek állítása szerint, 300 évig is élhet.

A hattyu után mindjárt a sólyom következik; ismertek e nemű madarat, mely 162 éves volt.

Ilyen nagy életkort s talán még magasabbat is érnek a sasok és keselyűk. Így pl. 1719-ben elhalt egy kőszáli sas, melyet 104 évvel előbb fogtak és amely már szabadon léte alatt is szép sor évet élhetett. Egy fakó keselyű, melyet 1706-ban kerítették kézre, 1824-ben szünt meg élni, tehát 118 évet töltött fogságban. Naksonál, Laaland szigetén, 1881. április 15-ikén egy királysast ejtettek el, mely-

nek a nyakán érczlánczocskával odafü-zött bádorgalaczkoczkát s ebben czédulát találtak dán nyelven irt következő föl-jegyzéssel: „Elfogták és ismét szabadon bocsátották 1792-ben Andersen R. és C. Bőlő a Falstern, Dánia.” Ebből nemcsak a sasnak hosszu élettartama, hanem az is kiderül, hogy hazájához hiven ragaszkodik, mivel Laaland és Falster testvérszigetek.

A papagájok is hosszu ideig élnek. Fogva tartott példányokon e tekintetben bámulatraméltó tapasztalatokat tettek. Egyesek közülük jóval túléltek családok, melyeknek körében fölnevelkedtek és életük nagy részét töltötték; sőt, amint Amerikában egy monda állítja, egy egész nép kipusztulásának, végeltűnésének voltak életben maradó tanui. „Valószínű — mondja Humboldt Sándor — hogy az aturok népe nemrég enyészett el. Mert Maipuresben van még egy öreg papagáj, a melyről a benszültöttek azt állítják, hogy ők ennek a beszédét azért nem értik, mert a már kihalt aturok nyelvéen szól.”

A vízi és mocsári madarak között is vannak, melyek az embereknek egész nemzedékeik látják jönni és eltűnni. Ismertek már olyan dunna-ludakat, melyek száz éven felül éltek.

A kakuk is nagy kort élhet el. Egy német tudós említést tesz egy kakukról, amelyet szavának minden mástól megkülönböztető jellemzetességéről ismertek, amely 32 nyáron át szólott ugyanazon az erdőterületen.

Igen hosszu életű a holló. Szájha-gyományok szerint állítólag élhet 300—400 évig. Egy tudós állítása szerint 106 évig élnek el.

A szarkára nézve vannak példák. hogy 20—25 évig kibírják a fogságot.

Házi tyukjainkról tudjuk, hogy életük 15, sőt 20 évre is terjedhet. A fáczán fölviheti 15, a pulyka 16, a galamb 10 évig.

A kisebb énekesek életének határa 8—18 év között változik. Fogságban a fülemile legföltrebb 8—10 évig, a fekete rigó 12—15 évig bírja; a szabadban sokkal tovább bírhatják ki. A kanári madár, mely nálunk egészen szobai madárrá lett, s színezete is teljesen megváltozott, élél 12—19 évig; eredeti hazájában, a Kanári-szigeteken, tovább él.

Hogy a nagy fülesbagoly fokságban sokáig él, különösebben tapasztalhatták azok, kik a bagolykunyhó kedvéért ilyentartani szoktak. Szilágy-Görcsönben, báró Wesselényi Miklósnál van egy ilyen buhu, amely 1878-ban került tulajdonába, s a mely még életben van. Ez a buhu jelenlegi birtokosánál 1878. óta, tehát 23 év óta van; előbbi tulajdonosánál, Wesselényi Ferencznél pedig Hadadban állítólag 25 évet töltött; ez idő szerint tehát 48 éves lehet.

A szabadban élő madarak nagyobb életkort érhetnek el, mint a fogságban levők. A fülemile és több rokona elvesztett szabadságával élettartamának egy részét veszti. Általában a rovar-evők nehezebben élnek meg az embertől rájok

erőszakolt körülmények között, mint a husevők, vagy magevők, vagy a vegyes ételűek.

Egészen más a viszony azokra a madarakra nézve, amelyeket az ember háza környékén megszelidítve tart s melyeknek szabad járás-kelésük van. Ezek ennél fogva más szempont alá is tartoznak. Ilyen egyebeken kívül főként némely gém, a fehér gólya, hattyu, a varju, csóka, szarka, holló. Ezek az ember környezetében bőséges táplálékot, kényelmes tanyát élveznek. Sőt élvezik az ember társaságát és védelmét és ennek következtében hosszabb életűek, mint a maguk gondján és erején élő független tollasok.

A sir Fülöp leányai.

Angolból fordította: **Amica.**

(Folytatás) (6)

III.

Látod, hogy én mindent tudok rólad. A Burnegek őszinték és szókimondók. nem szégyenlik a boltot sem azt, hogy szegények.

— Teddi, a hogy te nevezed az egyedüli fiu?

— Édes anyám, ők tizen vannak testvérek.

Némelyik otthon van, némelyiket üzletbe adták, némelyik iskolába jár és még a gyermek szobában is vannak. Szakaszonként kellett velük megismerkednem. Teddi a második fiu az idősebbik az üzletben segít az atyjának.

HEVESY JÓZSEF műasztalos
elvállal minden e szakba vágó munkákat,
tervezést és költségvetéseket
saját műszaki irodájában készít.

KITÜNŐ MINŐSÉGŰ, GŐZBEN SZÁRÍTOTT
PARKETT
ELADÁSA
KOLOZSVÁRT.

709. 21—50

Gyár és PARKETT nagy RAKTÁR
egész kocszi rakomány □ mtre à 2 kor. 60 fillér,
kisebb mennyiség □ mtre à 2 kor. 80 fillér,
készpénzfizetés mellett.

235—1902.

810. 1—1.

Árverési hirdetemény.

Alulírott kiküldött bírósági végrehajtó az 1881 évi LX. t.-cz. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a kolozsvári kir. törvényszék 1900 évi 10438. 10418. 10416 és 10456 számú végzése által Id. Sipos Gábor kolozsvári ügyvéd által képviselt Kolozsvármegyei takarékpénztár végrehajtójává Rejker Mihályt ellen 360 K. 400 K. 1000 K. 1200 K. és 2000 K. együtti 4960 kor. tőkekövetelés és járuléai erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 375 kor.-ra becsült 2—10 tétel alatti gazdasági eszközök, termények és 3415 koronára becsült felül foglalt ingók is nyilvános árverés után eladtnak.

Mely árverésnek az 1900 V. 404/5 számú kiküldött végzése folytán a helyszínen, vagyis alperesek lakásán Teke községében leendő eszközökre 1902 évi augusztus 10-ik napjának délután 2 órája határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881 évi LX. t.-cz. 107 és 108 §-ai értelmében a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, becsárton alul is el fognak adatni.

Felhívtnak mindazok, kik az elővezendő ingóságok vételéről a végrehajtó követelését megelőző kielégítési jogot tartanak, amennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéseig alulírt kiküldöttől vagy írásban beadták, vagy pedig szóval bejelenteni a törvényes követelmények terhére mellett el nem mulaszták.

A törvényes határidő a hirdeteménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számított. Kelt Tekében, 1902 évi Augusztus hó 2. napján.

Lőrinczi Károly,
kir. bír. végrehajtó.

Magyar kir. államvasutak üzemeltetősége
Kolozsvárt.

Sz. 21071—902/III.

812. 1—1.

Pályázat.

A magyar királyi államvasutak Tövis állomásán berendezett vendéglői üzlet **1903. évi január hó 1-től számítandó három évre** bérbe adandó lévén, annak bérbeadása iránt ezennel pályázat nyitattik.

Felhívtnak ennél fogva mindazok, kik nevezett állomási vendéglőt bérbe venni óhajtják, hogy a szabályszerűen felbélyegzett és bizonyítványokkal felszerelt ajánlatukat legkésőbb 1902 évi szeptember hó 10-én déli 12 óráig külön lepecsételt és „Ajánlat a Tövis állomási vendéglő bérletére” megjegyzéssel ellátott borítékban a magy. kir. államvasutak kolozsvári üzemeltetősége általános osztályához (titkárság) czimezve küldjék be.

Ajánlattevő köteles a kolozsvári üzemeltetőség gyűjtőpénztáránál 1902 évi szeptember 10-ig bántatpénz fejében 600 koronát készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban letétbe helyezni, vagy oda posta útján külön borítékban beküldeni.

Az értékpapírok a budapesti vagy bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett, 14 napnál nem régebb, utolsó és a névértéket meg nem haladó napi árfolyam szerint számítottatnak.

Készpénzben letett összeg után kamat nem fizetettik.

Az ajánlatban a letétel megtörténteire hivatkozás teendő, de a letétéről nyert elismervény nem melléklendő.

Az üzemeltetőség fenntartja magának azon jogot, hogy az ajánlattevők közül, függetlenül a felajánlott összeg magasságától belátásához képest szabadon választhasson.

A fenti feltételektől eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl beérkező ajánlatok, továbbá oly ajánlatok, melyek táviratilag tétettek s végre olyanok, melyekre az előírt bántatpénz le nem tétetett, figyelembe vétetni nem fognak.

Ezen vendéglőre vonatkozó részletes feltételek a magyar kir. államvasutak kolozsvári üzemeltetősége III. osztályában tudhatók meg (EMKE palota II-ik emelet 33 ajtó), a melyekre nézve e helyen is megjegyeztetik, hogy a bérbe adandó vendéglői üzletben csak is hazai sör lesz kimeríthető s hogy továbbá a III. osztályú ét- és egyúttal váróteremnek fűtésére és világítására szükséges anyagok fele részben bérletnek díjtalanul lesz kiszolgáltatva.

Végül megjegyeztetik, hogy a vendéglőhöz az üzleti helyiségeken kívül a bérlet céljaira szolgáló két nagyobb és egy kisebb szobából álló magán lakás is adatik.

Kelt Kolozsvár, 1902 augusztus hó 10-én.

Az üzemeltetőség.

(Utánnymást nem díjazunk.)

Hirdetemény.

A dévai főtéren, saját házamban és saját tulajdonomat képező, a „HOLLÓHOZ” czimzett

reáljogu gyógytáram

a teljes gyógyszerkészlettel, gyógytári laboratóriumokkal és minden hozzá tartozó, raktár, pincze, padlás helyiségekkel, garcon vagy családi lakással **azonnal bérbe adó.**

A bérleti feltételek alulírt tulajdonosnál megtudhatók.

A bérletre kizárólagosan jómódu okleveles gyógyszerészek reálálhatnak.

Déva, 1902 július 30.

795. 2—6

Steiner Ferencz,

nagykereskedő, a „HOLLÓHOZ” czimzett reáljogu gyógytár tulajdonosa.

Magyar kir. államvasutak üzemeltetősége
Kolozsvárt.

Sz. 21078—1902/III.

811. 1—1.

Pályázat.

A magyar királyi államvasutak Székely-Kocsárd állomásán berendezett vendéglői üzlet **1903 évi január hó 1-től számítandó három évre** bérbe adandó lévén, annak bérbeadása iránt ezennel pályázat nyitattik.

Felhívtnak ennél fogva mindazok, kik nevezett állomási vendéglőt bérbe venni óhajtják, hogy a szabályszerűen felbélyegzett és bizonyítványokkal felszerelt ajánlatukat legkésőbb 1902 évi szeptember hó 10-én déli 12 óráig külön lepecsételt és „Ajánlat a Székely-Kocsárd állomási vendéglő bérletére” megjegyzéssel ellátott borítékban a magyar kir. államvasutak kolozsvári üzemeltetősége általános osztályához (titkárság) czimezve küldjék be.

Ajánlattevő köteles a kolozsvári üzemeltetőség gyűjtőpénztáránál 1902 évi szeptember hó 10-ig bántatpénz fejében 400 koronát készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban letétbe helyezni, vagy oda posta útján külön borítékban beküldeni.

Az értékpapírok a budapesti vagy bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett, 14 napnál nem régebb, utolsó és a névértéket meg nem haladó napi árfolyam szerint számítottatnak.

Készpénzben letett összeg után kamat nem fizetettik.

Az ajánlatban a letétel megtörténteire hivatkozás teendő, de a letétéről nyert elismervény nem melléklendő.

Az üzemeltetőség fenntartja magának azon jogot, hogy az ajánlattevők közül, függetlenül a felajánlott összeg magasságától belátásához képest szabadon választhasson.

A fenti feltételektől eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl beérkező ajánlatok, továbbá oly ajánlatok, melyek táviratilag tétettek s végre olyanok, melyekre az előírt bántatpénz le nem tétetett, figyelembe vétetni nem fognak.

Ezen vendéglőre vonatkozó részletes feltételek a magyar kir. államvasutak kolozsvári üzemeltetősége III. osztályában tudhatók meg (EMKE palota II-ik emelet 33 ajtó), a melyekre nézve e helyen is megjegyeztetik, hogy a bérbe adandó vendéglői üzletben csak is hazai sör lesz kimeríthető s hogy továbbá a III. osztályú ét- és egyúttal váróteremnek fűtésére és világítására szükséges anyagok fele részben bérletnek díjtalanul lesz kiszolgáltatva.

Végül megjegyeztetik, hogy a vendéglőhöz az üzleti helyiségeken kívül a bérlet céljaira szolgáló három közép nagyságú szobából álló magán lakás is adatik.

Kelt Kolozsvárt, 1902. augusztus hó 10.

Az üzemeltetőség.

(Utánnymást nem díjazunk.)

Sz. 1114—902.

815. 1—1

Árverési hirdeteményi kivonat.

A kolozsvári kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy az Ecomomul részvényekre alapított hitelintézet és takarékpénztárnak Kocsis Kaszán végrehajtást szenvedő elleni 60 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az árverést elrendelte a Kolozsvár vidéki kir. bíróság területén levő Papfalva községében és határában fekvő, a papfalvi 37 sz. tjkvben végrehajtást szenvedő nevében álló A. I. 1—9 rend. 47. 48. 355. 627. 722. 825. 1169. 1221. 1268/1. 1350 hrsz. egy telekkönyvi jószágjegyzet képező ingatlanokra együttesen 1694 kor. becsértékben, mint ezennel megállapított kikiáltási árban és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1902 évi Szeptember hó 4 napján d. e. 10 órakor Papfalva községében megadandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási árban alul is el fognak adatni.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10 százalékat bántatpénzzel készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 évi 3333 I. M. Rendelet 8 §-a kijelölt óvadékképes értékpapírokban a bántatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék mint tkvi hatósága.
Kolozsvárt, 1902 április hó 28-án.

Petheő János,
kir. törvénzi bír.

PÁLLÁN HENRIK
BILLIARDÁSZTALOS



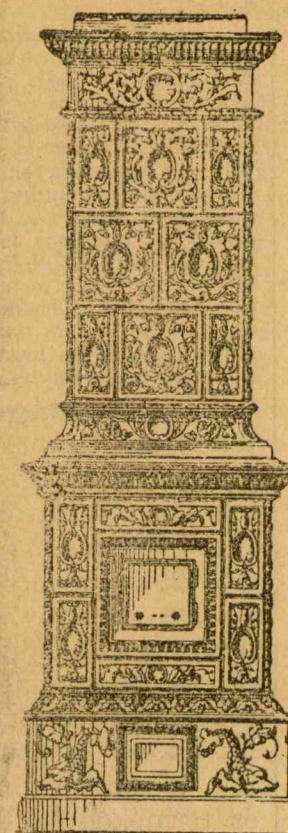
KOLOZSVÁR, (Óvár) Izabella-utca.
Elvállalok minden e szakmába vágó munkákat és javításokat u. m.

**billiardok, kávéházi kasszák
dákók és labdák**

készítését és minden e szakmába vágó czikkeket raktáron kaphatók. Továbbá magán egyletek, casinók berendezését legújatosabban eszközölöm. Régi tekeasztalok átalakíttatnak és becsértéknek. Kifogástalan és pontos munkámért régi czégem kezkesedik. Egyletek és casinók részére kedvező rész. fizetési feltételek.

Videki megrendeléseket elvállalok bármilyen kivételben. 814. 1—30.

!! Nagy kályha-raktár !!



Van szerencsém értesíteni a. é. közönséget, hogy Kolozsvárt, Kossuth Lajos-u. 7. sz. a. egy **dus választék**

kályha-raktár

nyitottam, melyben a saját műhelyemben, Kőker-t-u. 14 sz. rendkívüli erős és tűzálló anyagból készültnek a **legszébb Dániai honi kályhák** **Taka-ék tűzhelyek** és más elegáns stílusú kemencéknek kívül a legjobb és legszebb gyártmányú majolika és ó-német kályhák a budapesti és budapesti magyar gyárakból. Kályhák átalakítását, takarítását és javítását pontosan, jótállás mellett elvállalok. 800. 1—25.

Porcellán fűtőkádák és faburkolatok készítenek. Legújabb háztetőfedő **asb-och lapok** Tűz és vízmentes, semmi gondozást nem kíván. Nagyon tartós és olcsó.

A n. é. közönség hazafias pártfogását kérve maradok tisztelettel

Telefon 332—297 sz. **Gecse Lajos.**

Előleges jelentés!

Vasárnap, 1902 augusztus hó 17-től kezdődőleg megnyitása a

Világ-Panoráma

III-ik évadjának

Kolozsvárt, Szentgyörgy-utca 3. sz. az elragadóan szép és érdekes

Savoyai alpesek, Montbanc

sorozatával.

Belépti díj: Felnőttek 40 fill., tanulók és gyermekek, katonák örmestől 20 fill.

Előfizetés: 8 jegy 2 kor 40 fill.

Jegyek előre kaphatók Müller utóda Somlyai úton kereskedésében. 1 jegy ára 30 fill.

A bemutatott sorozat ismételve nem lesz.

A n. é. közönség szíves pártfogását a jövőre is kérve vagyok

kiváló tisztelettel

A Világ Panoráma

igazgatósága.

UDVARI és TÁRSA

kocsigyártó cég legnagyobb készletet tart

= új kocsikból, =

valamint elvállal e szakmába vágó javításokat, kocsik lakozást, bélést kívánat szerint.

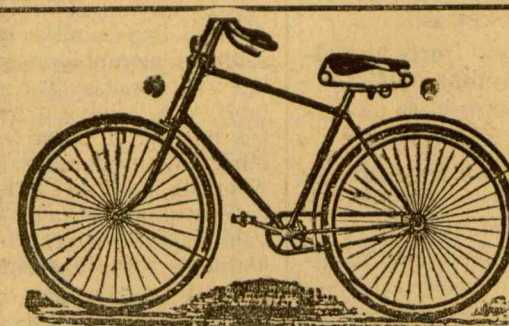
Részvett kiállításra kiváltképp szép és jó munkáért.



Megrendeléseket készséggel teljesít. **Használt kocsit becsérél.** — **Videki írásbeli megkeresésekre azonnal válaszol.** — **Kívánatra árjegyzéket küld.** A nagyérdemű közönség eddig irántunk tanúsított nagybecsű pártfogását jövőre kérve. Mély tisztelettel

UDVARI és Társa.

Kolozsvárt, Radák-utca (Zöldfa-vendéglő mellett) saját helység. 747. 65—x.



Kerékpárok

csalís **legjobb külföldi** gyártmányok, variógép-ek és összes felszerelések, tömlők, külső köpenyek, lámpák b. szerzési áron. **Műhelyemben javítások feltűnő olcsó árakban kaphatók**

Kolozsvárt, **Grósz Frigyes**

kerékpár és variógép gyári raktárban. 708. 26—30.

Használt

Gőzcseplő készletek.

Két nehéz 6 lóerejű, két könnyű 6 lóerejű Nicholson gyártmányu, egy 4 és fél lóerejű Első magyar gyártmányu, teljesen kijavított fiatal gépek olcsón, jótállás és kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók: 813. 1—2.

Horvát és Herczeg czégnél

Budapest, Podmaniczky-utca 17.

SZESZÁK FERENCZ ÉS FIA

Kocsi gyártók

Kolozsvárt, Malom-utca 12.

Alapított 1870.

Alapított 1870.

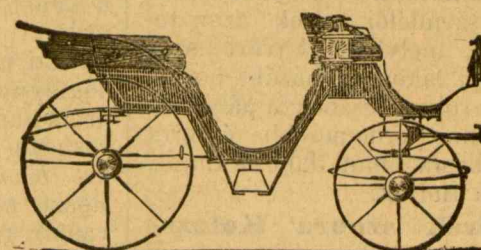
Kocsi nagy raktár minden igényt kielégítőleg.

Nagy **KOCSI JAVÍTÓ** műhely. **Kocsi gyártás** modern technikai gépekkel felszerelve. Pontos kiszolgálás.

Mindenemű kocsik raktára.

Videki megkeresésre azonnal válaszolunk.

Gyárunk az egyedüli Kolozsvárt, a hol a kocsi minden részét: kerekes, kovács, nyerges és fenyő munkát személyes vezetésünk alatt elő állít és az által vagyunk a legújatosabb árban is.



Főcseplünk a jó szolid munka jutányos árban. Beesés pártfogását tisztelettel kérve

Szeszák Ferencz és Fia.

kocsi gyártók.

690. 14—50.

Faragott tölgyfa gerendák

különböző méretűek

jutányos árban kapható

KLEMM PÁL

gőzfűtő telepén **KOLOZSVÁRT**

— Nádastér. — 7935—x.

ELADÓ

Kolozsvárt, Külmonostor-ut 28 sz. a. egy kitűnő egészséges, naposon fekvő

családi ház

7 lakószoba ebből 4 parquettes, 1 előszoba, konyha, kamara 6 lóra való istálló **kocsi szin;** továbbá a Kis-Szamosra kinyúló s különböző gyümölcsfákkal — circa 45—50 drb. — befásított nagy kerttel, fedett nyári fűtőházal, a telek csatornával van és a víz be van vezetve.

A ház udvar és a kert összes területe 646 négyszöglet tesz ki. 804. 3—10.

Megtekinthető naponta déli 12 és 1 óra között.

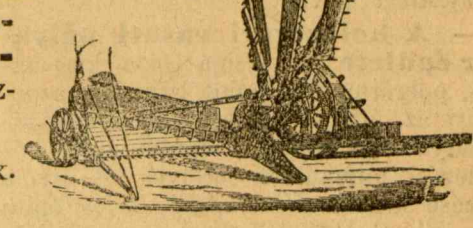
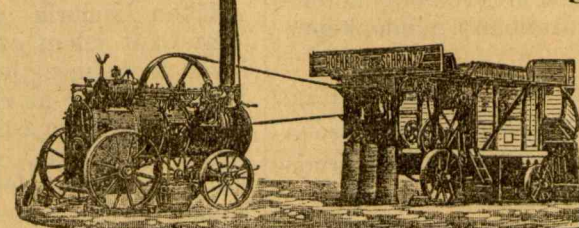
HOFHERR és SCHRANTZ

b.-pesti gazdasági gépgyárának erdélyrészi vezérképviselője és nagy raktára

Kirschfeld Károlynál

KOLOZSVÁR SZÉCHENYI-TÉR.

Gőzcseplőgépek, Lóherekidörzsölő gépek, Járgányos és kézi-cseplők „**Favorita**” aratógép Fűkaszálók, Lógereblyék Rosták, Trieurók, „**Viktória**” sorbavetőgép, Kukoriczamorzsólók, Répa és Szecskavágók, Malomok nagy választékban.



635. 24—x.

Használt gőzcseplőgépeket becsérél.

Árjegyzék ingyen és bérmentve.